Izpolni srednja šola!
Compila la scuola media!

SREDNJA ŠOLA / SCUOLA MEDIA	I. PRENOS / I. TRASFERIMENTO	II. PRENOS / II.TRASFERIMENTO
	Datum prejema prijave / Data ricevimento iscrizione	Datum prejema prijave / Data ricevimento iscrizione
	M.P. / timbro	M.P. / timbro
Datum prejema prijave / Data ricevimento iscrizione	Podpis odgovorne osebe / firma del responsabile	Podpis odgovorne osebe / firma del responsabile

PRIJAVA ZA VPIS V ZAČETNI LETNIK SREDNJE ŠOLE
ISCRIZIONE ALLA PRIMA CLASSE DELLA SCUOLA MEDIA

Pred izpolnjevanjem prijavnice preberite navodila na zadnji strani. / Prima di compilare il modulo leggere le istruzioni a tergo.

Izpolni kandidat-ka / Compila il/la candidato/a

OSEBNI PODATKI KANDIDATA-KE / DATI PERSONALI DEL/DELLA CANDIDATO/A

1. Ime / Nome
2. Priimek / Cognome
3. Spol / Sesso 1 - M / M 2 - Ž / F
4. Datum rojstva (dan, mesec, leto) / Data di nascita (giorno, mese, anno) ___ • ___ • ___
5. EMŠO / C.A.U.C.
6. Kraj rojstva ..... Luogo di nascita
7. Država rojstva ..... Stato di nascita
8. Državljanstvo / Cittadinanza .....

PRIJAVLJAM SE ZA VPIS V / MI ISCRIVO A
(obkrožite / accerchiare)

1 ZAČETNI LETNIK / PRIMA CLASSE

2 POKLICNI TEČAJ
CORSO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE

9. Ime šole ..... Nome della scuola
10. Sedež šole ..... Sede della scuola
11. Izobraževalni program ..... Programma d' istruzione
12. Naziv poklicne / strokovne izobrazbe, smer oz. modul ..... Denominazione dell' istruzione media tecnica/professionale, indirizzo ovvero modulo
13. Kot prvi tuji jezik se bom učil-a ..... Quale prima lingua straniera studierò
14. Kot drugi tuji jezik bi se želel-a učiti (obkrožite ustrezno številko)
Desidero studiare quale seconda lingua straniera (accerchiare il numero corrispondente)

1 angleščine Inglese	3 italijanščine Italiano	5 nemščine Tedesco	7 španščine Spagnolo
2 francoščine Francese	4 latinščine Latino	6 ruščine Russo	8 drugo ..... altro

15. Izobraževal-a se bom kot (obkrožite) 1 dijak-inja Studente/essa regolare 2 udeleženec-ka izobraževanja odraslih Adulto/a
Mi iscrivo come (accerchiare)

Izpolni kandidat-ka / Compila il/la candidato/a

NASLOV STALNEGA BIVALIŠČA / RESIDENZA

16. Ulica (naselje) ..... in hišna številka .....
Via (abitato) numero civico

17. Poštna številka ⌊_____⌋ Kraj .....
C.A.P. Luogo

18. Občina ..... 19. Država .....
Comune Stato

20. Telefonska številka ⌊__⌋•⌊_____⌋
Numero di telefono

NASLOV ZAČASNEGA BIVALIŠČA / DOMICILIO TEMPORANEO

21. Ulica (naselje) ..... in hišna številka .....
Via (abitato) numero civico

22. Poštna številka ⌊_____⌋ Kraj .....
C.A.P Luogo

23. Občina ..... 24. Država .....
Comune Stato

25. Telefonska številka ⌊__⌋•⌊_____⌋
Numero di telefono

Izpolni kandidat-ka in starši oziroma zakoniti zastopniki / Compila il/la candidato/a o i genitori/tutori legali

PODATKI O STARŠIH OZIROMA ZAKONITIH ZASTOPNIKIH / DATI SUI GENITORI O TUTORI LEGALI

26. Ime in priimek .....
Nome e cognome

27. Naslov bivališča .....
Residenza

28. Telefonska številka ⌊__⌋•⌊_____⌋ ⌊__⌋•⌊_____⌋ GSM ⌊__⌋•⌊_____⌋
Numero di telefono doma / abitazione služba / lavoro

29. Ime in priimek .....
Nome e cognome

30. Naslov bivališča .....
Residenza

31. Telefonska številka ⌊__⌋•⌊_____⌋ ⌊__⌋•⌊_____⌋ GSM ⌊__⌋•⌊_____⌋
Numero di telefono doma / abitazione služba / lavoro

Izpolni kandidat-ka in starši oziroma zakoniti zastopniki / Compila il/la candidato/a o i genitori/tutori legali

IZJAVA O UPORABI DOSEŽKOV NACIONALNIH PREIZKUSOV ZNANJA

DICHIARAZIONE SULL' USO DEI RISULTATI DELLE PROVE NAZIONALI DEL SAPERE

32. Podpisani (ime in priimek) ..... izjavljam, da:
Il sottoscritto (nome e cognome) dichiaro:

SOGLAŠAM / NE SOGLAŠAM,
ACCONSENTO / NON ACCONSENTO

da se dosežki pri nacionalnih preizkusih znanja mojega otroka oziroma varovanca uporabijo kot merilo pri izbiri kandidatov za vpis v skladu s prvim odstavkom 4. člena Sklepa o merilih za izbiro kandidatov v primeru omejitve vpisa v programe srednjega poklicnega izobraževanja, srednjega strokovnega in tehniškega izobraževanja ter gimnazij, št. 6035-204/2006 z dne 28. julija 2006.

che i risultati delle prove nazionali del sapere di mio figlio ovvero del mio assistito si usino quale criterio nella scelta dei candidati per l' iscrizione, in armonia con il primo capoverso dell' art. 4 della Delibera sui criteri per la scelta dei candidati in caso di limitazione degli iscritti ai programmi dell' istruzione media professionale, dell' istruzione tecnica e nei ginnasi, n° 6035-204/2006 del 28 luglio 2006.

Izpolni kandidat-ka / Compila il /la candidato/a

PODATKI O DOSEDANJEM IZOBRAŽEVANJU V SREDNJI ŠOLI / DATI SULLA SCUOLA MEDIA FREQUENTATA

33. Ime in sedež srednje šole .....
Nome e sede della scuola
34. Izobraževalni program .....
Programma di studio
35. Smer in poklic oz. naziv poklicne / strokovne izobrazbe .....
Indirizzo o professione ovvero istruzione tecnico-professionale
36. Uspešno opravljeni letniki (obkrožite) 5 4 3 2 1 nobeden
Assolte con profitto le seguenti classi nessuna
37. Drugi podatki: .....
Altri dati

.....

.....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov
Firma dei genitori o tutori legali

.....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov
Firma dei genitori o tutori legali

.....
Podpis kandidata-ke
Firma del/della candidato/a

V ....., dne .....
A in data

Izpolni kandidat-ka in potrdi osnovna šola / Compila il/la candidato/a e conferma la scuola elementare

PODATKI O IZOBRAŽEVANJU V OSNOVNI ŠOLI / DATI SULLA SCUOLA ELEMENTARE FREQUENTATA

38. Ime in sedež osnovne šole .....
Nome e sede della scuola
39. Občina osnovne šole .....
Comune della scuola elementare
40. Leto zaključka osnovne šole .....
Anno di conclusione dell' istruzione elementare
41. Razred, ki ga obiskujete (obkrožite) v osemletki 8 7 6 v devetletki 9 8 7
Classe frequentata (cerchiare) ottennale novennale
42. Tuji jezik v osnovni šoli .....
Lingua straniera studiata alla scuola elementare
43. Drugi podatki: .....
Altri dati

.....

Pečat osnovne šole / Timbro della scuola elementare

.....
Podpis odgovorne osebe / Firma del responsabile

Izpolni srednja šola, s katere se kandidat-ka odjavlja / Compila la scuola media dalla quale il/la candidato/a si ritira

PODATKI O PRENOSU PRIJAVE / DATI SUL TRASFERIMENTO

44. Prvi prenos prijave dne .....
Primo trasferimento del modulo d' iscrizione in data

.....
Podpis odgovorne osebe / Firma del responsabile

.....
Podpis kandidata-ke / Firma del/della candidato/a

Pečat srednje šole / Timbro della scuola media

.....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov / Firma dei genitori o tutori legali

45. Drugi prenos prijave dne .....
Secondo trasferimento del modulo d' iscrizione in data

.....
Podpis odgovorne osebe / Firma del responsabile

.....
Podpis kandidata-ke / Firma del/della candidato/a

Pečat srednje šole / Timbro della scuola media

.....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov / Firma dei genitori o tutori legali

Izpolni kandidat-ka ob prenosu prijave / Compila il/la candidato/a che trasferisce l' iscrizione

PODATKI O PRENOSU PRIJAVE / DATI SUL TRASFERIMENTO

46. Prvi prenos prijave
Primo trasferimento dell' iscrizione

Ime šole, na katero se prijavljam .....
Nome della scuola alla quale mi iscrivo

Sedež šole .....
Sede della scuola

Izobraževalni program .....
Programma d' istruzione

....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov
Firma dei genitori o tutori legali

Podpis kandidata-ke
Firma del/della candidato/a

47. Drugi prenos prijave
Secondo trasferimento dell' iscrizione

Ime šole, na katero se prijavljam .....
Nome della scuola alla quale mi iscrivo

Sedež šole .....
Sede della scuola

Izobraževalni program .....
Programma d' istruzione

....
Podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov
Firma dei genitori o tutori legali

Podpis kandidata-ke
Firma del/della candidato/a

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE

Podatke vpišite z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI, številke pa z arabskimi številkami (0 1 2 3 4 5 6 7 8 9).

OSEBNI PODATKI KANDIDATA-KE

1.-2. Vpišite svoje pravo ime in ne pomanjševalnic ali ljubkovalnih imen. Ime in priimek vpišite v okenca, vsako črko v svoje.
3. Spol označite tako, da obkrožite ustrezno številko.
4.-8. Vpišite zahtevane podatke.

PRIJAVLJAM SE ZA VPIS V **1 ZAČETNI LETNIK**
2 POKLICNI TEČAJ

Obkrožite ustrezno številko glede na to ali se prijavljate za vpis v začetni letnik ali v poklicni tečaj.

9.-10. Ime in sedež srednje šole, na katero se prijavljate, napišite natančno tako, kot je napisano v razpisu.
11. Vpišite točno ime programa, po katerem se želite izobraževati.
12. Vpišite naziv poklicne / strokovne izobrazbe, smer oz. modul. Če ste pri številki 10 vpisali program "gimnazija", pri številki 11 ne vpisujte ničesar.
13. V to rubriko vpišite tuji jezik, ki se ga obvezno učite (ste se ga učili) v osnovni šoli. Kandidati, ki se prijavljate za vpis v tečaj, vpišite tuji jezik, ki ste se ga v srednji šoli učili kot prvi tuji jezik.
14. Drugi tuji jezik je tisti, ki se ga želite učiti poleg jezika, ki ste se ga učili v osnovni šoli. Obkrožite številko pred jezikom (ali jeziki), ki bi se ga želeli učiti, ne glede na to, ali v šoli, kamor se vpisujete, ta jezik poučujejo ali ne. Pri številki 8 lahko vpišete jezik, ki se ga želite učiti, pa ni naveden.
15. Obkrožite številko pred statusom, ki ga boste imeli med izobraževanjem.

NASLOV STALNEGA BIVALIŠČA

16. Razločno vpišite ime ulice ali naselje in hišno številko (npr. Prešernova 7 ali Gornje Dovje 4).
17. Poštno številko vpišite v okenca, v vsako okence po eno. Pripišite ime kraja, na katerega se poštna številka nanaša.
18.-19. Razločno vpišite občino in državo, kjer imate stalno bivališče.
20. Prvi dve okenci sta namenjeni številki omrežne skupine. Vpišite jo le, če se razlikuje od številke omrežne skupine šole, na katero se prijavljate.

NASLOV ZAČASNEGA BIVALIŠČA

21.-25. Te rubrike izpolnite le tisti, ki imate stalno bivališče zunaj Republike Slovenije in ste v Sloveniji prijavljeni le začasno. Na ta naslov vam bomo pošiljali pošto. Rubrike izpolnite tako kot pri naslovu stalnega bivališča.

PODATKI O STARŠIH OZIROMA ZAKONITIH ZASTOPNIKIH

26.-31. Vpišejo se podatki enega ali obeh staršev oziroma zakonitega zastopnika mladoletnega kandidata. Prav tako se lahko navedejo namesto ali poleg podatkov o starših podatki pooblaščenega zastopnika kandidata (skrbnika ali rejnika), ki se tudi podpiše na prijavnico.

IZJAVA O UPORABI DOSEŽKOV NACIONALNIH PREIZKUSOV ZNANJA

32. Navede se osebno ime (ime in priimek) enega od staršev, ki podpiše to prijavnico, in obkroži se željeno besedilo: "SOGLAŠAM" ali pa "NE SOGLAŠAM". Starši oziroma zakoniti ali pooblaščeni zastopniki mladoletnega kandidata oziroma kandidat sam s podpisom na koncu te prijavnice potrjuje obkroženo izjavo. V izbirnem postopku se bo upoštevala odločitev, ki je obkrožena; če nobena možnost ne bo obkrožena, se dosežki ne bodo mogli upoštevati.

PODATKI O DOSEDANJEM IZOBRAŽEVANJU V SREDNJI ŠOLI

33.-37. Rubrike izpolnite samo tisti, ki ste že obiskovali srednjo šolo. Vpišite njeno točno ime in sedež, ime izobraževalnega programa, smer (v programu strojništvo), poklic oz. naziv poklicne / strokovne izobrazbe, za katerega ste se izobraževali ali se izobražujete. Obkrožite zadnji uspešno končani letnik.
Izpolnjeno prijavo podpišeta eden ali oba starša oziroma zakonita zastopnika in kandidat-ka.

PODATKI O IZOBRAŽEVANJU V OSNOVNI ŠOLI

38.-39. Vpišite ime in sedež osnovne šole, ki jo obiskujete ali ste jo obiskovali, in občino, v kateri se nahaja.
40. Vpišite leto, v katerem končujete oziroma ste končali osnovno šolo.
41. Obkrožite razred, ki ga obiskujete v osemletni oz. devetletni osnovni šoli. Tisti, ki ste že izpolnili osnovnošolsko obveznost, obkrožite razred, ki ste ga končali.
42. S celo besedo vpišite, kateri tuji jezik se učite (ste se ga učili) v osnovni šoli.

PODATKI O PRENOSU PRIJAVE

44.-45. Podatke vpiše in potrdi odgovorna oseba srednje šole ob prenosu prijave v drug program oziroma na drugo srednjo šolo. Kandidat-ka, ki ni polnoleten-a, lahko dvigne prijavo le s soglasjem staršev oz. zakonitih zastopnikov.

PODATKI O PRENOSU PRIJAVE

46.-47. Podatke vpiše kandidat-ka ob prenosu prijave v drugo srednjo šolo oziroma v drug program. Kandidat-ka, ki ni polnoleten-a, lahko prenese prijavo le s soglasjem staršev oz. zakonitih zastopnikov.

ISTRUZIONI PER COMPILARE IL MODULO

I dati devono essere iscritti a LETTERE MAIUSCOLE, i numeri in cifre arabe (0 1 2 3 4 5 6 7 8 9).

DATI PERSONALI DEL/DELLA CANDIDATO/A

1.-2. Scrivete il proprio nome e cognome, non diminutivi o vezzeggiativi. Il nome e cognome va iscritto nelle caselle, ogni lettera separatamente.
3. Indicate il sesso accerchiando il numero corrispondente.
4.-8. Iscrivere i dati richiesti.

MI ISCRIVO A **1 CLASSE PRIMA**
2 CORSO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE

Cerchiate la risposta corrispondente alla vostra iscrizione, e cioè al primo anno oppure al corso di formazione professionale.

9.-10. Indicate il nome e la sede della scuola media, alla quale vi iscrivete, così come è indicata nel bando d' iscrizione.
11. Indicate con precisione il nome del programma in base al quale vi volete istruire.
12. Iscrivere la denominazione dell' istruzione media tecnica/professionale, l' indirizzo ovvero il modulo. Se al num. 10 avete indicato "ginnasio", al num. 11 non scrivete nulla.
13. Indicate la lingua straniera obbligatoria, che avete studiato alla scuola elementare. I candidati che si iscrivono al corso, indicano la prima lingua straniera studiata alla scuola media.
14. La seconda lingua straniera è quella lingua che desiderate studiare accanto alla lingua appresa alla scuola elementare. Cerchiate il numero davanti alla lingua (o lingue) che desiderate studiare, indipendentemente se la scuola dove vi iscrivete, la insegna già. Al numero 8 potete indicare la lingua che volete studiare e che non è contemplata fra le altre.
15. Cerchiate l' indicazione dello status che volete avere durante l' istruzione.

RESIDENZA

16. Iscrivete chiaramente l' indirizzo (ad es. via Prešeren 7 o Gornje Dovje 4).
17. Iscrivete il numero di codice postale, un numero per casella. Indicate il nome del luogo al quale si riferisce il numero di codice postale.
18.-19. Indicate chiaramente il comune e lo stato di residenza stabile.
20. Le prime due caselle sono riservate al prefisso di città. Indicatelo soltanto se è diverso da quello della scuola alla quale vi iscrivete.

DOMICILIO

21.-25. Questa rubrica è riservata a chi risiede fuori dalla Repubblica di Slovenia e gode di domicilio temporaneo. A questo indirizzo vi verranno inviate le comunicazioni. Indicate i dati come per la residenza stabile.

DATI SUI GENITORI O TUTORI LEGALI

26.-31. Iscrivere i dati di uno o di ambedue i genitori oppure del rappresentante legale del candidato minorenne.
Oltre ai dati dei genitori, o in sostituzione dei dati dei genitori, si possono indicare pure i dati del rappresentante legale del candidato (tutore o genitore affidatario) che appone la sua firma sul modulo d' iscrizione.

DICHIARAZIONE SULL' USO DEI RISULTATI DELLE PROVE NAZIONALI DEL SAPERE

32. Indicare il nome personale (nome e cognome) di uno dei genitori, che firma il modulo d' iscrizione e cerchia la parola scelta: "acconsento" o " non acconsento". I genitori, oppure il rappresentante legale del candidato minorenne, o ancora il candidato medesimo confermano la dichiarazione cerchiata apponendo la propria firma in fondo al modulo di iscrizione. Nella procedura di selezione sarà rispettata la decisione che è stata cerchiata; nel caso in cui nessuna delle due parole venga evidenziata, i risultati non saranno usati come criterio.

DATI SULL' ISTRUZIONE MEDIA

33.-37. Coloro che hanno già frequentato una scuola media, compilano questa rubrica. Iscrivete il suo nome preciso e la sede, indicate il nome del programma scolastico, l' indirizzo (ad es. nel programma meccanico), l' istruzione professionale / tecnica, che avete seguito o state frequentando. Cerchiate l' ultima classe conclusa positivamente.
Il modulo d' iscrizione viene firmato da uno o da ambedue i genitori o tutori e dal candidato/a.

DATI SULL' ISTRUZIONE ELEMENTARE

38.-39. Indicate il nome e la sede della scuola, che state frequentando o che avete gia frequentato, e il suo comune di residenza.
40. Indicate l' anno di conclusione della scuola elementare
41. Cerchiate la classe frequentata alla scuola elementare ottennale o novennale. Coloro che hanno completato l' istruzione elementare indichino la classe conclusa.
42. Indicate la denominazione completa della lingua straniera studiata alla scuola elementare.

DATI SUL TRASFERIMENTO DELL' ISCRIZIONE

44.-45. I dati sul trasferimento ad altro programma o ad altra scuola media vengono confermati dal responsabile della scuola media. Il/la candidato/a non maggiorenne, può ritirare il modulo d' iscrizione soltanto con il consenso dei genitori o dei tutori.

DATI SUL TRASFERIMENTO DELL' ISCRIZIONE

46.-47. Il/la candidato/a che non è maggiorenne può trasferire l' iscrizione previo consenso dei genitori o di chi ne fa legalmente le veci. Il/la candidato/a non maggiorenne, può ritirare il modulo d' iscrizione soltanto con il consenso dei genitori o dei tutori.